



世界史资料
丛刊

167-8
上古部分

古印度帝国时代 史料选辑

崔连仲等 选译

5122079

5

商务印书馆

世界史资料丛刊

(古代部分)

461 古印度帝国时代史料选辑

崔连仲等 选译

商务印书馆

1989年·北京

世界史资料丛刊编辑委员会

上古史部分主编 林志纯

中世纪部分主编 戚国淦

近代史部分主编 张芝联

现代史部分主编 齐世荣

古印度帝国时代史料选辑

崔连仲等 选译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店总店北京发行所发行

民族印刷厂印刷

ISBN 7-100-00653-8/K·101

1989年12月第1版

开本850×1168 1/32

1989年12月北京第1次印刷

字数120千

印数 1,000 册

印张 5 3/8

定价： 2.05 元

编 者 的 话

《世界史资料丛刊》原由三联书店出版,1962年12月起改由商务印书馆出版。《丛刊》选题原定三十二种,直到1966年只出了十二种(十三个分册)。

1979年我们决定恢复《丛刊》的出版工作。在有关大专院校、专家和学者的关怀和支持下,重新组织了编委会。恢复后的《丛刊》选题数量和内容比过去有较大的增加和补充,拟出版六十种(六十六个分册)。

编译这套《丛刊》的目的是为了使学生易于接触一些基本史料,以提高高等院校的世界史教学水平,同时为一般学习世界史的人提供必要的参考资料。

所谓基本史料是指在教学中经常提到的那些原始文献,因而我们的选材是以原始文献或有原始文献价值的著作为限。

《丛刊》包括世界上古史、中世纪史、近代史和现代史的资料,按时代、国家或地区、事件分册出版。

每一分册的字数以不超过十万字为限。为使有限字数能有助于阐明历史事件,故选材只能集中在几个重点,即各分册中的几个部分;重点的选择主要是根据它本身的重要性。

每篇文献或一组文献前都有简要说明,介绍文献的来源、历史背景和意义。资料中的某些人名、地名、事件、典故等均适当加简略注释。

本分册说明

本分册所选编的资料，主要反映古代印度从孔雀帝国的建立至笈多帝国的兴起（约从公元前四世纪后期至公元四世纪初期）这一时代的历史情况。

本分册所选的资料共分八篇：

一、《斯特拉波地理学》。这是古希腊地理学家斯特拉波所写的一部包括欧亚非三大洲的地理学巨著，其中第十五卷（一）描写了基本上属于公元前四世纪的印度地理历史情况。

二、《考底利耶政事论》。此书相传为孔雀帝国开国大臣考底利耶所著，包含有丰富的政治、经济、法律、军事和外交思想，是一部带有资治性质的著作。尽管对此书的作者和编成年代尚有不同看法，但它仍不失为研究古代印度帝国初期社会情况的一部重要资料。

三、《阿育王经》。这是梁扶南三藏僧伽婆罗所译的有关阿育王生平事迹等内容的佛典。

四、《阿育王铭文》。这是阿育王在帝国各个地区的山岩、洞壁和所建石柱上镌刻的诏谕，为了解阿育王和孔雀帝国时代的政治、经济和文化等情况提供了有价值的资料。

五、《摩奴法典》。这是古代印度最重要的一部婆罗门教法典，大约编成于公元前二世纪至公元二世纪，它为研究当时社会经济情况，特别是种姓制度，提供了详细的资料。

六、《那罗陀法典》。这是继《摩奴法典》后的一部重要法典，大约编成于公元100—400年，反映了古代社会末期的一些社会经

济情况。

七、中国史籍中古代南亚史料。这是从《史记》、《汉书》等中国史籍中摘录下来的有关古代南亚风土、习俗、物产以及与中国交往的一些资料。

八、《法显传》和《大唐西域记》。这两部著作分别由东晋高僧法显和初唐高僧玄奘所撰，虽为当时旅印见闻的记录，但其中有些内容对研究古代印度社会有重要价值。

本分册的资料来源是：

一、The Geography of Strabo, Eng. trans. by H. L. Jones. The Loeb Classical Library, Ed. by T. E. Page, Vol. VII. 《斯特拉波地理学》，H. L. 琼斯英译。据T. E. 佩奇编：《洛布古典丛书》第7卷。

二、The Kauṭīliya Arthaśāstra, Part I, A Critical Edition with Glossary, by R. P. Kangle, Bombay, 1960. 《考底利耶政事论》，第一部分，R·P·坎格尔精校本，孟买，1960年。

三、The Kauṭīliya Arthaśāstra, Part II, Eng. trans. by R. P. Kangle, Bombay, 1972. 《考底利耶政事论》，第二部分，R. P·坎格尔英译，孟买，1972年。

四、梁扶南三藏僧伽婆罗译：《阿育王经》。

五、Inscriptions of Aśoka, Eng. trans. by D. C. Sircar, Calcutta, 1975. 《阿育王铭文》，D. C. 西卡尔英译，加尔各答，1975年。

六、The Manusmṛti, With Kullūka's Comm., Bombay, 1946. 《摩奴法典》，古卢加注释，孟买，1946年。

七、The Laws of Manu, Eng. trans. by G. Buhler. Sacred Books of the East, Ed. by F. Max-Müller, Vol. XXV, Oxford, 1886. 《摩奴法典》，G. 比勒英译。据F. 马克斯·米勒编：《东方圣

书》，第 25 卷，牛津，1886 年。

八、Nārada, Eng. trans. by J. Jolly. Sacred Books of the East, Ed. by F. Max. Müller, Vol. XXXIII, Oxford, 1889. 《那罗陀法典》，J. 乔利英译本，据 F. 马克斯·米勒编：《东方圣书》，第 33 卷，牛津，1889 年。

九、中国史籍：《史记·大宛列传》、《史记·西南夷列传》、《汉书·地理志》、《汉书·西域传》、《后汉书·西域传》、《三国志·魏志》、《魏书·释老志》、《晋书》、《宋书·夷蛮传》、《梁书·海南传》等。

十、法显：《法显传》，文学书籍刊行社，1955 年。

十一、玄奘：《大唐西域记》，章巽校点，上海人民出版社，1977 年。

目 录

一、《斯特拉波地理学》（摘译）·····	1
二、《政事论》（摘译）·····	25
三、《阿育王经》（摘录）·····	53
四、《阿育王铭文》（摘译）·····	57
五、《摩奴法典》（摘译）·····	80
六、《那罗陀法典》（摘译）·····	110
七、中国史籍中古代南亚史料（摘录）·····	132
八、《法显传》和《大唐西域记》（摘录）·····	144
译名对照表·····	156

一、《斯特拉波地理学》

第十五卷(摘译)

《斯特拉波地理学》(The Geography of Strabo),是古代最为详备的一部地理学著作。作者斯特拉波(约公元前63年至公元24年)是罗马统治时期的希腊地理学家,他也写过历史著作。这部《地理学》共分十七卷,涉及欧亚非三大洲(包括欧洲、小亚、印度、波斯、两河流域、叙利亚、阿拉伯、埃及和非洲其他地区)的地理历史情况。其中第十五卷(一)专写印度。作者引人入胜地描写了印度的山川形势,气候条件,各类物产,风俗民情,等级制度,以及政治军事等各个方面。这部地理历史著作的资料来源,主要取自亚历山大东征时期的将领和随军人员的著述、塞琉古的驻印度大使麦伽斯提尼的记载以及较晚时期希腊学者的一些描述。在这些记述中,有些是相互矛盾和离奇的传闻,但其中确有不少有价值的历史资料,它丰富了古代印度历史的内容,使我们得到很多重要而有趣的知识。

译文据T·E·佩奇(Page)编,《洛布古典丛书》(The Loeb Classical Library) VII, H·L·琼斯(Jones)译本。文中注释,多为中译者所加,也保留部分原注(注明英译者注)。

(一)

1. 亚细亚的其余部分,除西里西亚、帕姆非利亚和利西亚^①

^① 上述三个地区均位于小亚半岛。——译者

外，均在托罗斯山脉^①以外。我指的是从印度远达尼罗河和位于托罗斯山脉和南海^②之间的那些部分。在亚细亚的后面是利比亚^③，以后我再叙述，但是现在我应当从印度开始，因为它是最早和最大的一个国家，地处东方的外缘。

2. 对我们来说，注意听一听有关这个国家的报道是必要的，因为它不仅离我们最远，而且在我们的人民当中很少有人看见过它；即使见过的人，也只看到它的一部分，他们提供的情况大多来自传闻，而且他们所看到的也无非是在随军仓促通过该国时得到的印象。因此，他们对同一事物的报道各不相同，尽管他们所写的这些东西好象都是言之有据。其中某些人参加过同一远征，又在同一地方居留过，象帮助亚历山大征服亚细亚的那些人，但是他们的说法却常常彼此矛盾。既然他们亲眼所见的东西尚有如此不同的说法，那么对他们的来自于传闻的报道我们应当怎样对待呢？

3. 后来对这一地区作过报道的人和现在到这里来航行的人，也多半不能提供任何确切的情况。《帕提亚》的作者阿波洛道鲁斯^④提到那些使巴克特里亚^⑤叛离塞琉古·尼卡托^⑥的继承者叙利亚诸王的希腊人说，当那些国王的势力增强时，他们也进攻印度^⑦，但他并没有透露出比我们所知道的更多的东西，而且甚至与

① 托罗斯山脉位于小亚半岛南部，但在当时马其顿人的地理概念中，自托罗斯山脉往东直到印度北部横亘于亚洲的许多山脉均称之为托罗斯山脉，虽然各自还有不同的名称。——译者

② 南海指印度洋。——英译者注

③ 利比亚地区位于埃及西部。——译者

④ 公元前二世纪后期(或前一世纪初)的希腊作家。——译者

⑤ 巴克特里亚，中国古代称大夏，位于中亚，当时为塞琉古王国的属领。——译者

⑥ 塞琉古是亚历山大的部将，于公元前305年称王，在西亚建塞琉古王国(亦称叙利亚王国)。他曾进兵印度，并获得“尼卡托”(Nikator，意即胜利者)的光荣称号。——译者

⑦ 当叙利亚王安条克三世时代曾远征过印度。——译者

所知道的相矛盾，就是说，那些国王所征服的印度土地比马其顿人更多；他并且说，尤克拉提达斯^①占有一千座城市作为他的属地。但是，另一些作者说，仅是在海达斯庇斯和海帕尼斯^②两河之间的部落就有九个，他们有五千座城市，其中没有一个小于米洛庇安·科斯；还说，亚历山大征服了整个这个地方，并把它交给波鲁斯^③。

4. 至于现在从埃及经由尼罗河和阿拉伯海湾至印度的商人，只有少数航行到遥远的恒河；而且这些人仅仅是平民，无助于了解他们所看到的那些地方的历史。但是从印度，从一个地方和一个国王（我指的是潘底昂^④）或另一个国王波鲁斯那里，向凯撒·奥古斯都送来礼物、荣誉徽章和一名印度的智者^⑤。这名智者在雅典自焚，象卡拉奴斯所作过的那样^⑥，他曾在亚历山大面前作过同样惊人的表演。

6. 在居鲁士或塞米拉米斯^⑦所进行的那种远征中产生的有关印度的报道，到底有几分值得我们相信？麦伽斯提尼实际上同意这种怀疑，他劝告我们不要相信有关印度人的一些古代故事；因为他说，印度人从来没有把军队派到国外去，也从来没有外部的军队侵入到他们的国土和统治过他们，只有赫拉克勒斯和狄奥尼修

① 尤克拉提达斯为希腊人，约于公元前171年占据希腊·大夏王位，后又征服西北印度广大地区。——译者

② 海达斯庇斯河是印度河上游的第一条支流（从西数起），今名杰卢姆河；海帕尼斯当即海发尼斯，是第四条支流，今名比斯河。——译者

③ 波鲁斯为海达斯庇斯河地区的国王，在抵抗亚历山大入侵失败后投降。——译者

④ 潘底昂可能是指南印度的潘地亚国国王（参见《剑桥印度史》第一卷古代印度，1955年版，第541页）。——译者

⑤ 印度和罗马帝国凯撒·奥古斯都（即屋大维）的这次交往，大约发生在公元前22年（参见《剑桥印度史》第一卷古代印度，第541页）。——译者

⑥ 卡拉奴斯是印度的哲人，跟随亚历山大到了波斯，因病自焚，亚历山大为之举行了葬礼。观者对这种怡然自若的自焚习俗，甚为惊异。——译者

⑦ 传说中的亚述女王。——译者

斯^①以及我们这个时代的马其顿人例外。但是，他补充说，埃及人塞索斯特利斯^②和埃塞俄比亚人蒂阿科，推进到遥远的欧洲。尼布甲尼撒^③甚至率军远达石柱，他在迦勒底人中间比赫拉克勒斯享有更高的声誉。他说，蒂阿科也到了这样遥远的地方；塞索斯特利斯也率领他的军队从伊比利亚到色雷斯和本都^④；西徐亚人伊丹赛尔修斯横行亚洲远至埃及，但是在这些人中没有一个人触犯印度，塞米拉米斯在试图（侵入印度）^⑤之前也死了；虽然波斯人从印度召集赫德拉赛斯人作为雇佣兵，但后者没有去波斯参加远征，只是当居鲁士向马萨吉特人^⑥进军时才接近这个地方。

10. ……印度河是印度和阿利安那之间的边界，后者位于印度之西，当时处于波斯占领之下；后来印度人也占有很多从马其顿人那里接受过来的阿利安那地区。埃拉托斯特尼^⑦有如下的报道：

11. 印度的北部，从阿利安那到东海，以托罗斯山^⑧的末端为界，当地人分别称之为“帕洛帕米苏斯山”、“埃摩都斯山”、“伊毛斯山”以及其他名字，而马其顿人称之为“高加索山”^⑨；在西部以印度河为界，南边和东边较另外两边大得多，延伸到大西洋中，这样，国土形状呈长菱形，每个较大的一边都超过其相对的一边达三千

① 前者为希腊神话中的英雄，后者为希腊人崇拜的酒神，传说他们都征服过印度。——译者

② 塞索斯特利斯为古代埃及第十二王朝的国王。在这里希腊人实指第十九王朝的拉美西斯二世（前1304—1237年）（参见希罗多德《历史》II, 103）。——译者

③ 尼布甲尼撒为新巴比伦国王。

④ 本都位于小亚东北部。——译者

⑤ 括弧内容是汉译者加的。

⑥ 马萨吉特人为中亚游牧部落。——译者

⑦ 晚期希腊的地理学家（约公元前276—193年）。——译者

⑧ 这里所说的托罗斯山当指今之喜马拉雅山。见前1节注②。——译者

⑨ 高加索山脉位于黑海与里海之间的南部。由于马其顿人地理知识的混乱，把高加索山和托罗斯山都无限地扩大并混淆起来。——译者

斯塔底亚^①之多。……

13. 整个印度河流纵横。其中有些共同流入两条大河,即印度河与恒河;而另一些通过各自的河口注入大海。这些河流都发源于高加索山^②;它们开始都流向南方,而后虽然其中有些仍向同一方向奔流,特别是那些流入印度河的河流,但是另有一些则转向东方,例如恒河。现在恒河是印度最大一条河流,从山区流下,当它达到平原时转向东方,从最大的城市帕利包特拉^③流过,然后从那个地区奔向海洋,从单一出海口注入大海。但是印度河经由两个河口注入南海,环绕着被称为帕塔列尼的地区,类似埃及的三角洲。埃拉托斯特尼说,由于从所有这些河流蒸发的水蒸气和地中海季风的影响,印度得到了夏雨的灌溉,平原变成沼泽。雨季到来时,播种亚麻和黍,此外还有芝麻、稻子和印度小麦^④;在冬季,播种小麦、大麦、豆类以及其他我们所不认识的可食之物。我几乎可以这样说,生长在埃塞俄比亚和埃及的动物在印度也能发现,印度的河流,除河马外其他所有河中动物都有,尽管奥尼希克利图斯^⑤说,在印度也发现有河马。至于印度人民,在南部的这些人颜色象埃塞俄比亚人,虽然他们的面容和头发却象其余的人(由于空气的湿度他们的头发没有卷曲),而在北部的那些人则象埃及人。

20. 河水的泛滥和陆风的缺乏也被奥尼希克利图斯的叙述所证实;因为他说,由于淤泥、涨潮和从公海刮来的盛行风,海岸被浅水所覆盖,特别是河口地带。麦伽斯提尼说印度物产丰富,一年能生产两季果实和谷物。埃拉托斯特尼也谈到冬播和夏播以及充沛

① 斯塔底亚(Stadia),古希腊长度单位,相当于607—738英尺。——译者

② 指喜马拉雅山。——译者

③ 帕利包特拉(Palibothra)即华氏城(Pataliputra)。——译者

④ 原文为 *bosmorum*, 俄译注为“印度小麦”(俄译本据 B. B. 斯特鲁威编:《古代东方史选读》,莫斯科,1963年)。——译者

⑤ 随同亚历山大远征的军官。从印度回师时,他是海军舰队的主要领航员,著有亚历山大传。——译者

的雨水，他说，他发现冬夏两季年年有雨。从这种情况看，这一地区雨水调和，所以从未歉收；树上结有丰硕的果实，植物的根茎，特别是大芦苇的根茎，本来就是甜的，又因在阳光照射下变暖的雨水和河水以其热量培育着根茎，就使它更甜。因此，无论果实还是果汁，按埃拉托斯特尼的说法，在其他国家称之为“成熟的”，而在这个国家则称之为“加热的”，成熟与用火加热产生同样好的滋味。他还说，用以制造车轮的树枝是柔韧的；在某些树上还生长出羊毛^①。尼阿丘斯^②说，用这种羊毛织成精细的毛织品，马其顿人用它作枕头和鞍褥。塞利卡^③也属这一类，亚麻是从某种树皮剥下弄干的。他还提到芦苇^④，这些芦苇虽无蜜蜂却产蜂蜜；此外还有一种结果实的树，这种树的果实能制成蜂蜜，但是如果生吃这种果实，人就会醉。

21. 的确，印度出产许多种奇异的树，其中有一种是其枝向下弯曲，其叶不小于盾牌。奥尼希克利图斯不嫌其烦地描写了穆希康努斯这个地方。他说，这是印度最南的部分，在这里有一些大树，其枝开始向上生长，在增高到十二肘以后便向下生长，象弯曲下来一样，直到它们触到地面；这些分开的树枝象压条一样在地下生根，而后生长出来形成树干；这些树干的树枝在其生长过程中同样弯曲下来又形成另一压条，而后又长成另一树干，如此继续下去，以致只由一棵树就可以形成一个巨大的阳伞，象一座由许多支柱支撑的帐篷。^⑤他还提到这些树的大小，其树干之大即使五个人也难以环抱过来。阿利斯托布鲁斯^⑥在讲到阿塞希涅斯河和它

① 即棉花。——英译者注

② 亚历山大东征的著名将领。从印度回师时，他任海军舰队司令，留下不少随军记述。——译者

③ 塞利卡(Serica)，即丝。英译者注为“线”；俄译者注为“丝织衣服”。——译者

④ 即甘蔗。——译者

⑤ 这种树当为榕树。——译者

⑥ 随同亚历山大东征的希腊历史家。——译者

同海阿洛提斯河^① 汇合的地方时，也说过这些树枝向下弯曲的树及其大小。他说，这种树能使五十名骑手（据奥尼希克利图斯说能使四百名）在一棵树荫下乘凉。阿利斯托布鲁斯还提到另一种树，不大，带荚，如豆类，长十指，装满蜜，并且说，食之者九死一生，难以挽救。所有这些作者所谈到的树尽管很大，但还比不上据说在海阿洛提斯河的那一边所发现的那种树，这种树在中午时其投影有五斯塔底亚。至于结羊毛的树，阿利斯托布鲁斯说，花包着种子，当种子被摘出后，其余部分象羊毛一样可以梳理。

22. 阿利斯托布鲁斯还提到在穆希坎努斯地方有一种同小麦一样的野生谷物和可以酿酒的葡萄，虽然其他作者说在印度没有葡萄酒；据阿纳查希斯说，在印度除了魔术师所使用的铙钹、鼓和响板而外，既没有笛子，也没有其他任何乐器。他（指奥尼希克利图斯——汉译者）和其他作家都说，这个地方有丰富的草本植物和块根，有的可治病，有的含毒性，还有各种颜色的花木。阿利斯托布鲁斯补充说，他们有一种法律，无论谁发明什么毒物，都处以死刑，除非他还发明了对此毒物的解药，假若那个人发明了解药，他将得到国王的奖赏。他说，印度的南部土地，象阿拉伯和埃塞俄比亚一样，生产肉桂、甘松和其他芳香物品，因为印度在太阳光线的作用方面类似那些国家，虽然它的水量比它们更为丰富；因此，它的空气湿度大，比较更有助于滋养和生产；这对陆地和河流都有影响，因此，印度的水陆两种动物都比其他国家大。但是尼罗河比其他河流更加多产，出产巨大的动物，其中有水陆两栖类。……

28. 在印度河与海达斯庇斯河之间有咀叉始罗城，这是一座大的城市，并有最完善的法律。围绕这座城市的是广阔而肥沃的国土，并直接与平原接壤。居民和他们的国王咀叉始里斯以友好

^① 这两条河位于海达斯庇斯河与海发尼斯河之间；前者在西，后者在东，均为印度河的支流。——译者

的方式接待亚历山大；他们从亚历山大那里所得到的赠品多于他们自己所呈献的，以致马其顿人心怀嫉妒并且说，亚历山大在渡过印度河以前好象从未施惠于任何人。有些人说，这个国家比埃及大。……

29. 在海达斯庇斯河与阿塞希涅斯河（或称阿凯希涅斯河——汉译者）之间，首先是波鲁斯的国家，广阔而肥沃，大约有三百座城市；其次是靠近埃莫迪山的森林，亚历山大从这里砍伐了大量的冷杉、松树、雪松以及其他各种适于造船用的木材，运往海达斯庇斯河；他用这些木材在靠近各城市（这是他沿河两岸所建立的）的海达斯庇斯河上建造一支舰队，他从那里渡河并征服波鲁斯。在这些城市中，他给一座城市命名为布塞法里亚，这是按他同波鲁斯王战斗时牺牲的马的名字布塞法拉斯而起的（这匹马之所以被称为布塞法拉斯^①，是由于它的前额宽；它是一匹骏马，亚历山大经常在战斗中使用）；为纪念他的胜利，他称另一座城市为尼凯阿^②。在上述的森林中，长尾猿的数量和大小被描写得那样的离奇，以致当马其顿人看到许多这类站着的长尾猿象排列在某个光秃山岗上的前线阵列时（因为这种动物在智力上很象人类，不亚于象），曾得出这样的印象，它们是人类的军队；他们竟要把长尾猿作为人类敌人进行攻击，但是由于从当时的国王坦叉始里斯那里得知实情后便打消了这种念头。捕获这种动物的有效方法有二：这是一种善于模仿的动物，能飞快地上树。当猎人看见猿坐在树上时，把装有水的碗放在它的眼前，用水擦他们自己的眼睛；然后他们用粘鸟胶代替水放在碗里，离开一定距离等着；当这种动物跳下来并用粘鸟胶涂抹自己的时候，霎眼间它的眼睑全被胶封住，这时猎人便走近它的跟前把它活捉住。这是一种方法，但还有另一

① 意即牛头。——英译者注

② 意即胜利。——译者

种。他们穿上象裤子的袋形马裤，然后离开，把另一些留在后面，这些裤子表面粗糙，内部涂一层粘鸟胶；当这些动物穿上这些裤子时，它们便很容易被捕捉。

30. 有些人认为卡泰伊和地方首领之一的索皮希斯的国家位于这两条河^①之间；而另一些人认为位于阿塞希涅斯河和海阿洛提斯的彼岸，与第二个波鲁斯的国家相毗连，他是亚历山大所俘虏的那个波鲁斯的堂兄弟^②。他所统治的这个国家被称为乾陀利斯。据说卡泰伊人特别重视俊美，他们把仪表的美放在异乎寻常的地位，甚至对马和狗的模样也同样重视。奥尼希克利图斯说，他们挑选最俊美的人作国王，婴儿在满两个月后要经过公众的裁判，以断定他是否具有为法律所要求那样的美貌，并是否有活下去的价值。这时有指定的法官对婴儿判决，或让其活着，或处死。人们用许多最鲜艳的颜色染他们的胡鬚，唯一的缘故就是他们想要美化自己。许多其他印度人也细心地效仿这种作法（他说，因为这个地区生产奇异的颜料），他们染他们的头发和他们的衣服。这里的人民，虽在其他方面破烂，但喜欢装饰。在卡泰伊人那里还流传着下述特有的习惯：新郎和新娘彼此自己挑选，妻子同死去的丈夫一起火葬，其理由是，她们有时爱上年轻人并遗弃她们的丈夫或毒死他们。因此，卡泰伊人制定这种法律，认为这样一来他们就可以阻止施毒。但是，对这种法律和立法动机都没有作出似乎合理的说明。据说，索皮希斯的国家有一座足够全印度需用的产盐矿的山。传闻在距此处不远的另一山脉有金矿和银矿，这是一些富矿，采矿专家戈格斯明确地证明了这点。但是，由于印度人在开采和冶炼方面没有经验，他们也不知道他们的资源是什么，经营方式也很简单。

① 海达斯庇斯河与阿塞希涅斯河。——译者

② 臧侄子。——英译者注